Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 96 (2005)
Heft: 16

Rubrik: Forum

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Technik ist Grundlage für Innovation, Wachstum und Wohlstand

La technique à la base de l'innovation, de la croissance économique et du bien-être

Nationalrat Ruedi Noser, Zentralpräsident Swiss Engineering STV

Grundlagenforschung bereitet den Boden für konkrete Innovationen. Technik bringt diese Forschung «auf den Boden der Realisierung» (applied science). Technische Entwicklungen bringen Innovationen.

Schauen wir uns einmal den folgenden Zyklus an: Forschung führt zu wertvollem Wissen. Innovationen generieren daraus konkrete Werke und Patente. Ohne die Umsetzung durch die Technik bleiben diese jedoch reine Inventionen ohne Folge für Wirtschaft und Gesellschaft. Erst die Technik bringt Forschung und Innovation auf den Boden der Realisierung und setzt diese aktiv um. Erst dann können diese Innovationen die für eine Volkswirtschaft notwendigen Arbeitsplätze und Finanzmittel auslösen. Erst dann führen Innovationen zu Wachstum und Wohlstand. Die Stärke der Schweiz lag schon immer in dieser technischen Umsetzung: Ein grosser Teil unseres im Industriebereich erarbeiteten Wohlstandes lag in der Tatsache, dass wir nicht nur intelligente Forscher ausgebildet haben, sondern auch schlaue Ingenieure.

Die öffentliche Wahrnehmung der Technik hat sich in den letzten 30 Jahren verändert. Die damals publizierten Katastrophenszenarien des Club of Rom sind so nicht eingetreten. Noch immer ist Erdöl der dominierende Primärenergieträger und trotz Tschernobyl ist nicht nur im Fernen Osten, sondern auch in Europa und USA ein Comeback der Kerntechnologie auf lange Frist nicht ausgeschlossen. Heute dominieren zudem Technikthemen, die direkt in den Alltag der Menschen eingreifen, wie die Mobiltelefonie oder der Fluglärm.

1973 fand an der ETH ein Symposium statt unter dem Titel «Technik für oder gegen den Menschen». Die in diesem Titel widerspiegelte Ansicht, dass der Mensch die Technik beherrschen muss oder von ihr beherrscht wird, hat sich in den letzten 30 Jahren geändert. Die latente Abwertung der Technik durch die Gesellschaft ist zwar nach wie vor vorhanden, gleichzeitig ist aber eine hohe Akzeptanz neuer Technologien zu verzeichnen, wenn sie das Leben der Menschen resp. ihren Komfort und ihre Handlungsspielräume erhöhen bzw. erweitern. Unbeachtet in der öffentlichen Wahrnehmung und der veröffentlichten Meinung bleibt bislang die Erkenntnis, dass unsere Zivilisation, unsere Kultur und unsere Freizeitgesellschaft nur deshalb möglich ist, weil Ingenieure und Technik die Voraussetzungen dazu geschaffen haben.

La recherche fondamentale prépare le terrain pour les innovations concrètes. La technique amène cette recherche sur le «terrain de la réalisation» (sciences appliquées). Et les évolutions sur le plan technique sont à l'origine des innovations.

Analysons le cycle suivant: la recherche débouche sur de précieuses connaissances. Les innovations donnent lieu à des ouvrages et des brevets concrets. Si la technique ne les met pas en pratique, elles restent toutefois de pures inventions sans influence sur l'économie et la société. Car seule la technique peut mettre en pratique la recherche et les innovations et les appliquer de manière active. A partir de là seulement, ces innovations peuvent créer des emplois et les fonds nécessaires à l'économie. Ces innovations entraînent croissance et bien-être. La force de la Suisse réside depuis toujours dans cette application technique: une grande partie de notre bien-être découlant du secteur industriel provient du fait que nous avons formé non seulement des chercheurs intelligents, mais aussi des ingénieurs fûtés.

La perception de la technique par le public a changé au cours des 30 dernières années. Les scénarios catastrophe publiés autrefois par le Club de Rome ne se sont pas produits. Le pétrole est toujours l'agent énergétique primaire dominant et, malgré Tchernobyl, le retour de la technologie nucléaire n'est à long terme pas exclu, non seulement dans l'Est lointain, mais aussi en Europe et aux USA. De nos jours, les thèmes techniques ayant une influence directe sur le quotidien de l'homme ont aussi une grande importance, tels que les téléphones portables ou le bruit des avions.

En 1973, un symposium a eu lieu à l'ETH sous le titre «La technique, pour ou contre l'homme». Le point de vue selon lequel l'homme doit dominer la technique sinon elle le domine a évolué au cours des 30 dernières années. Le dénigrement latent de la technique par la société est toujours présent; en même temps, les nouvelles technologies sont très bien acceptées si elles augmentent la durée de vie de l'homme, son confort et sa marge de manœuvre. Jusqu'à présent, on a toujours omis le fait que nous devons notre civilisation, notre culture et nos loisirs aux ingénieurs et à la technique qui créent le cadre nécessaire à leur réalisation.

Für das Forum verantwortlich ist der jeweilige Autor./
La responsabilité du forum revient à l'auteur.